

Verzija 3

Stupa na snagu: 2025.04.30.

Članak 1. Područje primjene

(1) Ovim Općim uvjetima poslovanja uređuje se prodaja proizvoda poduzeća BioTechUSA Kft. (H-1033 Budimpešta, Huszti út 60) i BioTechUSA Polska sp. z.o.o. (ul. ZAMKOWA, br. 21A, lok. 4A, mjesto PABIANICE, poštanski broj 95-200, poštanski ured PABIANICE, država POLJSKA) – dalje u tekstu zajednički „BioTechUSA” – određenim partnerskim poduzećima (B2B) – dalje u tekstu „Kupac” ili „Partner” – kao i daljnja prodaja tih proizvoda od strane partnerskih poduzeća.

Sadržaj ugovora sklopljenih putem narudžbi koje dostavljaju prethodno navedeni Partneri, osim odredbama primjenjivih obvezujućih zakona, određen je ovim Općim uvjetima poslovanja i specifičnim uvjetima koje su Stranke međusobno dogovorile.

Ako se odredbe pojedinačnog ugovora s Kupcem izričito razlikuju od odredbi ovih Općih uvjeta poslovanja, prednost imaju odredbe pojedinačnog ugovora. Odredbe ovih Općih uvjeta poslovanja primjenjuju se na sve buduće isporuke, usluge koje naruči Partner ili ponude dane Kupcu, čak i ako odredbe Općih uvjeta poslovanja nisu izričito navedene.

Posebne odredbe ugovora među poduzećima sklopljenih s Partnerima registriranim u različitim zemljama, kao i posebne odredbe ugovora među poduzećima sklopljenih za teritorijalno područje primjene različitih zemalja, mogu se razlikovati od općih odredbi ovih Općih uvjeta poslovanja. Odstupanja u uvjetima takvih ugovora uključena su u posebne odredbe ovih Općih uvjeta poslovanja.

BioTechUSA ima pravo izmijeniti odredbe ovih Općih uvjeta poslovanja u okviru primjenjivog zakonodavstva. Moguće izmjene ne utječu na prethodno sklopljene ugovore (prihvaćene narudžbe).

(2) Opći uvjeti poslovanja Kupca ili trećih strana nisu primjenjivi, čak i ako se BioTechUSA izričito ne protivi njihovoj primjeni u pojedinačnim slučajevima. Čak i ako se BioTechUSA poziva na dopis ili bilo koju izjavu koja sadrži ili u kojoj se upućuje na poslovne uvjete stranke koja daje ponudu ili treće strane, to ne znači da BioTechUSA pristaje na njihovu primjenu.

(3) Ovi Opći uvjeti poslovanja primjenjuju se na Partnere koji se, na temelju primjenjivih zakona, ne smatraju potrošačima.

Članak 2. Ponuda i sklapanje ugovora

(1) Ponude poduzeća BioTechUSA – bilo putem interneta (internetska trgovina) ili izvanmrežno – nisu obvezujuće i ne predstavljaju obvezu (poziv na davanje ponude), osim ako su izričito označene kao obvezujuće.

(2) Kada Kupac pošalje narudžbu za određenu robu ili usluge putem interneta ili izvanmrežno, to predstavlja obvezujuću ponudu poduzeću BioTechUSA u pogledu robe ili usluga uključenih u ponudu. U slučaju narudžbe putem interneta to se odnosi na artikle stavljene u „košaricu” i poslane poduzeću BioTechUSA. BioTechUSA prihvata narudžbu Partnera putem zasebne izjave o prihvatanju (koja nije isto što i potvrda o primitku narudžbe) nakon što BioTechUSA tereti bankovni račun Partnera ili nakon što Partner plati račun koji izda BioTechUSA ili, ako ništa od navedenoga nije ispunjeno, isporukom robe uključene u narudžbu ili drugom radnjom. Valjani ugovor između poduzeća BioTechUSA i Partnera, prema kojem BioTechUSA ima obvezu isporuke, nastaje isključivo u tim slučajevima.

(3) Pravni odnosi između poduzeća BioTechUSA i Partnera uređeni su isključivo pisanim ugovorom o kupnji, uključujući ove Opće uvjete poslovanja. Usmena obećanja poduzeća BioTechUSA prije sklapanja ugovora nisu pravno obvezujuća.

(4) Sve izmjene ili dopune ugovora, uključujući ove Opće uvjete poslovanja, moraju biti u pisanom obliku kako bi bile valjane. Zahtjev za pisanim oblikom ispunjen je i ako se komunikacija odvija putem telekomunikacijskih metoda, posebno putem faksa ili e-pošte.

(5) Informacije poduzeća BioTechUSA o predmetu isporuke ili usluge (npr. masa, dimenzije, sastojci) samo su približne, osim ako ih BioTechUSA izričito zajamči. BioTechUSA zadržava pravo na odstupanja koja proizlaze iz pravnih zahtjeva ili poboljšanja u tehnologiji ili kvaliteti, pod uvjetom da ona ne utječu značajno na predmet sklopljenog ugovora.

(6) BioTechUSA zadržava vlasnička ili autorska prava na sve ponude te na sve povezane podatke, informacije i dokumente koji su s njima dostavljeni. Partner ne smije koristiti te materijale – bilo prijenosom trećoj strani, javnim objavljivanjem, korištenjem ili reprodukcijom, izravno ili putem treće strane – bez prethodnog pisanog pristanka poduzeća BioTechUSA, osim ako su takvi materijali već bili javno dostupni u trenutku prijenosa. Na zahtjev poduzeća BioTechUSA Partner mora u potpunosti vratiti i/ili uništiti takve materijale, uključujući sve kopije, ako se pregovori ne zaključe ugovorom. Uvodi se iznimka za pohranu elektronički dostavljenih podataka u svrhu uobičajene zaštite podataka. Ako se ne sklopi ugovor, Partner s prethodno dostavljenim podacima, informacijama i dokumentima mora postupati kao s povjerljivim podacima.

Članak 3. Cijene i plaćanje

(1) Cijene koje BioTechUSA nudi na internetu (internetska trgovina) ili izvanmrežno (npr. cjenik) primjenjuju se na opseg izvedbe i isporuke koji je odredio BioTechUSA. Dodatne ili posebne usluge podliježu zasebnim naknadama. Cijene su izražene u eurima i, osim ako je drukčije dogovoreno ili jasno naznačeno, ne uključuju troškove dostave, druge troškove ili javne pristojbe (posebno poreze [npr. PDV] i carine). Za narudžbe putem interneta ili narudžbe za koje Stranke nisu izričito dogovorile cijene zasebno i u pisanom obliku primjenjuju se cijene navedene u internetskoj trgovini poduzeća BioTechUSA (<https://shop.biotechusa.com>, <https://scitecnutrition.com>) u trenutku kada ugovor postane obvezujući za BioTechUSA, u skladu s člankom 2. stavkom 2. ovih Općih uvjeta poslovanja.

(2) Ako su cijene određene prema cjeniku poduzeća BioTechUSA koji je važio u trenutku sklapanja ugovora, te cijene ostaju važeće tri (3) mjeseca nakon sklapanja ugovora. Nakon toga BioTechUSA ima pravo jednostrano ih izmijeniti. Ako BioTechUSA ponudi proizvod po promotivnoj cijeni (tj. privremeno prilagođenoj cijeni koja vrijedi za ograničeno razdoblje), BioTechUSA ima isključivo diskrecijsko pravo odlučiti hoće li odobriti tu promotivnu cijenu Partneru s kojim postoji dugoročni ugovor o prodaji.

(3) Iznosi računa plaćaju se u roku od deset (10) dana bez ikakvih odbitaka, osim ako su Stranke drukčije dogovorile u pisanom obliku. Plaćanje se smatra izvršenim kada BioTechUSA primi sredstva. Isključena je mogućnost plaćanja čekom ili drugim zamjenskim platnim instrumentima ili je to moguće samo uz posebni dogovor. Ako Partner ne izvrši plaćanje do roka za plaćanje, BioTechUSA ima pravo naplatiti zatezne kamate od datuma dospelosti, po stopi jednakoj trenutnoj osnovnoj stopi koju određuje Europska središnja banka uvećanoj za devet (9) postotnih bodova, ali najmanje 9 % godišnje. Potraživanje takvih kamata ne utječe na pravo poduzeća BioTechUSA da traži dodatnu naknadu za štetu.

(4) BioTechUSA zadržava pravo isporuke robe putem pouzeća ili avansnog plaćanja. Postojeći ugovori također se mogu jednostrano izmijeniti u tom pogledu ako se pojave opravdane sumnje u spremnost Partnera za plaćanje (npr. u slučaju prošlih zakašnjelih plaćanja) ili sposobnost plaćanja (npr. zakašnjela plaćanja drugim dobavljačima). U tim slučajevima mogu biti potrebna dodatna sredstva osiguranja kao uvjet za daljnje isporuke.

(5) Partner može kompenzirati protupotraživanja ili zadržati plaćanje zbog takvih potraživanja samo ako BioTechUSA ne ospori ta protupotraživanja ili ako su ona pravno utvrđena konačnom odlukom.

Članak 4. Isporuka, vrijeme isporuke

(1) Isporuka se vrši iz registriranog sjedišta poduzeća BioTechUSA ili jedne od njegovih lokacija (EXW).

(2) Rokovi i datumi koje daje BioTechUSA približni su, osim ako se rok ili datum izričito ne obeća ili dogovori. Ako ne postoje druge posebne okolnosti, prihvatljivim se smatra odstupanje od 18 dana. Ako je BioTechUSA preuzeo isporuku, poštovanje rokova i datuma isporuke određuje se vremenom kada se roba preda prijevozniku, otpremniku ili drugoj trećoj strani određenoj za isporuku ili – u slučajevima kada Partner organizira prijevoz – dovršetkom priprema za predaju robe prijevozniku.

(3) BioTechUSA ima pravo – ne dovodeći u pitanje svoja druga prava koja proizlaze iz kašnjenja Partnera – jednostrano prilagoditi rokove ili datume isporuke i izvršenja za razdoblje tijekom kojeg Partner ne ispunjava svoje ugovorne obveze prema poduzeću BioTechUSA.

(4) BioTechUSA ni u kojem slučaju nije odgovoran za nemogućnost ili kašnjenja isporuke uzrokovane višom silom ili drugim događajima koji se nisu mogli predvidjeti u trenutku sklapanja ugovora (uključujući, ali ne ograničavajući se na, operativne poremećaje bilo koje vrste, poteškoće u nabavi materijala ili energije, kašnjenja u prijevozu, štrajkove, pravne zabrane, nedostatak radne snage, energije ili sirovina, poteškoće u dobivanju potrebnih službenih dozvola, vladine mjere ili nepotpune, netočne ili zakašnjele isporuke od strane dobavljača), za koje BioTechUSA nije izričito i u pisanom obliku preuzeo odgovornost. Ako takvi događaji znatno otežavaju ili onemogućuju isporuku ili ispunjenje narudžbe, a prepreka nije samo privremena, BioTechUSA ima pravo raskinuti ugovor. U slučaju privremenih prepreka, rokovi isporuke ili izvršenja produžuju se ili odgađaju za vrijeme trajanje prepreke, uvećano za odgovarajuće dodatno razdoblje za nastavak.

(5) BioTechUSA ima pravo na djelomične isporuke:

a) ako Kupac može koristiti djelomičnu isporuku za ugovornu svrhu,

b) ako se osigura isporuka preostale naručene robe, i

c) ako to ne uzrokuje znatne dodatne troškove ili povećanje troškova za Kupca ili ako BioTechUSA, bez obzira na iznos dodatnih troškova ili povećanja troškova, preuzme te troškove.

(6) Ako BioTechUSA kasni s isporukom ili izvršenjem, ili ako isporuka ili izvršenje postanu nemogući iz bilo kojeg razloga, odgovornost poduzeća BioTechUSA za štetu ograničena je u skladu s člankom 8. ovih Općih uvjeta poslovanja.

Članak 5. Mjesto izvršenja, isporuka, pakiranje, prijenos rizika, prihvaćanje

(1) Mjesto izvršenja za sve obveze na temelju ugovora registrirano je sjedište poduzeća BioTechUSA ili bilo koja od njegovih lokacija (EXW). Ako BioTechUSA organizira isporuku ili preuzme troškove isporuke na bilo koju drugu lokaciju, ne mijenja se mjesto izvršenja.

(2) Način isporuke i pakiranja BioTechUSA određuje po vlastitom nahođenju, unutar razumnih ograničenja.

(3) Rizik od oštećenja i drugi rizici prenose se na Partnera kada BioTechUSA preda robu prijevozniku, otpremniku ili drugoj trećoj strani određenoj za prijevoz. To se primjenjuje i u slučaju djelomičnih isporuka ili ako je BioTechUSA preuzeo dodatne usluge (kao što su isporuka, organiziranje isporuke ili snošenje troškova isporuke). Ako je isporuka ili predaja odgođena zbog okolnosti koje se mogu pripisati Partneru, rizik se prenosi na Partnera od trenutka kada roba bude spremna za otpremu, a BioTechUSA je obavijestio Kupca ili ako su Stranke dogovorile određeni datum izvršenja.

(4) Troškove skladištenja i druge troškove povezane s isporukom (npr. povrati, vraćanje robe, posebno u slučajevima kada Partner prekrši ugovor) nastale nakon prijenosa rizika snosi Partner. Isto se primjenjuje ako se troškovi nastali tijekom isporuke mogu pripisati ponašanju Partnera ili pripadaju području odgovornosti Partnera. Ako se roba skladišti u poduzeću BioTechUSA, troškovi skladištenja iznose 0,25 % fakturirane vrijednosti skladištenih predmeta/robe za prijevoz tjedno, ali najmanje 100 EUR tjedno po jedinici robe. BioTechUSA zadržava pravo na potraživanje i dokazivanje dodatnih ili viših troškova skladištenja.

(5) BioTechUSA osigurava pošiljku od krađe, loma, prijevoza, požara i oštećenja vodom ili drugih osiguranih rizika samo na izričit zahtjev i trošak Kupca.

Članak 6. Jamstvo, materijalni nedostaci

(1) BioTechUSA za proizvode koje prodaje daje jamstvo kvalitete do kraja njihovog jamstvenog roka, pod uvjetom da se može dokazati da je Kupac proizvodom rukovao i da ga je skladištio u skladu s relevantnim propisima.

(2) Partner je dužan pregledati isporučenu robu čim to bude moguće, putem svojih predstavnika ili trećih strana koje je odredio. BioTechUSA će prihvatiti tvrdnje o nedostacima ili neispravnom radu samo ako ga Partner obavijesti bez odgode u pisanom obliku, a najkasnije sedam dana od trenutka kada se ukazala prethodno navedena prilika za pregled. Obveza pregleda i prijavljivanja pritužbi posebno uključuje provjeru odgovaraju li vrsta, kvaliteta i količina isporučene robe narudžbi, unutar uobičajenih komercijalnih dopuštenih odstupanja. To bi prema potrebi trebalo osigurati uzorkovanjem. U slučaju nedostataka koji nisu odmah uočljivi (skriveni nedostaci), pravila o obavješćivanju o nedostacima na odgovarajući se način primjenjuju od trenutka

kada je Partner otkrio nedostatak ili ga je trebao otkriti uz primjenu razumne pažnje koja se može očekivati od prosječnog poslovnog partnera.

(3) Smatra se da je Partner prihvatio izvršenje ako ne ispuni svoje obveze pregleda i obavješćivanja opisane u prethodnom stavku 2. Na zahtjev poduzeća BioTechUSA, Partner vraća isporučenu robu koja je predmet pritužbe poduzeću BioTechUSA o vlastitom trošku Partnera. U slučaju opravdanog prigovora na nedostatak, BioTechUSA će nadoknaditi ekonomski najpovoljnije troškove dostave; međutim, neće se nadoknaditi troškovi koji proizlaze iz činjenice da se roba nalazi negdje drugdje osim u registriranom sjedištu Kupca ili na lokaciji prethodno naznačenoj poduzeću BioTechUSA prije isporuke.

(4) U slučaju nedostataka u isporučenim proizvodima kako je definirano u prethodno navedenim odredbama, BioTechUSA prvo ima pravo, prema vlastitom nahođenju, popraviti robu ili osigurati zamjensku isporuku bez naknade. Ako ispravak ili zamjenska isporuka ne uspije, tj. ako je nemoguća, neprihvatljiva ili traje nerazumno dugo, stranka koja daje ponudu ima pravo raskinuti ugovor ili proporcionalno smanjiti cijenu.

(5) Ako je nedostatak posljedica razloga koji se mogu pripisati poduzeću BioTechUSA, Partner može tražiti naknadu štete pod uvjetima navedenima u članku 8. Mogućnost naknade i/ili raskida isključena je ako nedostatak samo neznatno smanjuje vrijednost robe.

(6) Jamstvo prestaje važiti ako Kupac sam ili putem treće strane izmijeni isporučenu robu bez pristanka poduzeća BioTechUSA ili ako Kupac rukuje robom suprotno uputama ili preporukama poduzeća BioTechUSA. U svim takvim slučajevima Partner snosi dodatne troškove ispravljanja nedostataka.

(7) Isporuka rabljenih predmeta na temelju posebnog ugovora isključuje bilo kakvu odgovornost za nedostatke u predmetima.

Članak 7. Zaštitni znakovi

(1) BioTechUSA ima isključiva prava u vezi s korištenjem oznaka povezanih s robom i imenom tvrtke BioTechUSA.

(2) Partner je dužan odmah obavijestiti BioTechUSA u pisanom obliku ako se protiv njega podnesu zahtjevi zbog povrede takvih prava.

Članak 8. Odgovornost za štetu zbog neispravnog ponašanja

(1) Odgovornost poduzeća BioTechUSA za štetu koja proizlazi iz bilo koje pravne osnove, posebno nemogućnosti, kašnjenja, nepotpune ili neispravne isporuke, bilo kojeg kršenja ugovora, kršenja obveza utvrđenih ugovornim sporazumima i nezakonitog ponašanja suprotnog pravnim propisima (u svakom slučaju: neispravno ponašanje), utvrđuje se isključivo u skladu s odredbama navedenima u ovom članku 8.

(2) BioTechUSA nije odgovoran ni za kakvo neispravno ponašanje koje je počinio on sam ili koje su počinili njegova tijela, zakonski zastupnici, zaposlenici ili drugi agenti i pomoćnici, osim ako je takvo ponašanje počinjeno namjerno ili iz krajnje nepažnje ili ako se neispravnim ponašanjem krši bitna ugovorna obveza, što znači obveza čije je ispunjenje neophodno za izvršenje ugovora i na čije ispunjenje Partner može razumno računati.

(3) Ako je BioTechUSA odgovoran za štetu u skladu s člankom 8. stavkom 2., takva odgovornost ograničena je na štetu koju je BioTechUSA predvidio ili je razumno trebao predvidjeti kao moguću posljedicu kršenja ugovora, primjenjujući opće zahtjeve za dužnu pažnju. Neizravna i posljedična šteta koja proizlazi iz nedostataka u robi nadoknađuje se samo ako takva šteta obično nastaje tijekom normalne, predviđene upotrebe robe.

(4) U slučajevima obične nepažnje, odgovornost poduzeća BioTechUSA za materijalnu štetu i bilo kakve daljnje financijske gubitke koji iz toga proizlaze ograničena je na 25 % ugovorne vrijednosti. To ograničenje odgovornosti ne primjenjuje se ako Partner u trenutku narudžbe u pisanom obliku naznači poduzeću BioTechUSA da je vrijednost izvršenja veća od ugovorne vrijednosti.

(5) Prethodno navedena isključenja i ograničenja odgovornosti na isti se način primjenjuju na tijela, zakonske zastupnike, zaposlenike i druge pomoćnike Partnera.

(6) Prethodno navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako neispravno ponašanje uzrokuje štetu za život ili tjelesni integritet. Ovo ograničenje ne utječe na obvezne propise o odgovornosti za proizvode.

Članak 9. Pravo zadržanja

(1) Isporučena roba ostaje vlasništvo poduzeća BioTechUSA do potpunog podmirenja kupoprodajne cijene. Međutim, Partner ima pravo preprodati robu u okviru općeg opsega njegovih poslovnih aktivnosti. Ako Partner stekne bilo kakva potraživanja prema trećim stranama koja proizlaze iz preprodaje robe ili iz drugih pravnih osnova povezanih s robom (npr. osiguranje, nezakonite radnje), Partner ovime ustupa ta potraživanja poduzeću BioTechUSA, koje prihvaća to ustupanje i ovlašćuje Partnera da izvrši takva potraživanja u ime poduzeća BioTechUSA dok se to ovlaštenje ne opozove.

(2) Prije nego što BioTechUSA prenese vlasnička prava, zabranjeno je zalaganje robe ili njezin prijenos kao jamstva u korist treće strane bez pristanka poduzeća BioTechUSA. Ako treća strana zaplijeni ili založi robu, Partner je dužan odmah obavijestiti BioTechUSA i odmah obavijestiti treću stranu da zaplijenjena ili založena roba nije vlasništvo Partnera.

Članak 10. Prodaja na platformi Amazon/Allegro

Ako Partner želi preprodavati robu na online platformi Amazon, <https://allegro.cz>, <https://allegro.hu>, <https://allegro.pl>, <https://allegro.sk> koja se može pozvati i koja je dostupna u bilo kojoj geografski europskoj zemlji (iznimka: Turska), tada uz prethodni pristanak BioTechUSA, Partner mora platiti Amazonov/Allegro marketinški doprinos (Amazon/Allegro Marketing Contribution – AMC) BioTechUSA-u. Iznos AMC-a za Partnera sa BioTechUSA-om je 24,2% mjesečnog prometa fakture, ali ne manje od 15.000,00 eura mjesečno. AMC se podmiruje na kraju svakog kalendarskog mjeseca i plaća se do petnaestog dana u mjesecu koji slijedi relevantni mjesec. Odredbe članka 9. također se primjenjuju na otvorena AMC potraživanja.

Članak 11. Završne odredbe

(1) U slučaju bilo kakvih pravnih sporova između Partnera i poduzeća BioTechUSA, nadležni su sudovi u skladu s registriranim sjedištem poduzeća BioTechUSA.

(2) Na poslovni odnos između poduzeća BioTechUSA i Partnera primjenjuje se isključivo mađarsko pravo.

(3) Ako ugovor između Stranaka ili ovi Opći uvjeti poslovanja sadrže bilo kakve propuste, takvi propusti ne utječu na valjanost preostalih odredbi. Radi otklanjanja takvih propusta primjenjuju se pravno primjenjive odredbe koje bi Ugovorne stranke dogovorile, na temelju ekonomskih ciljeva ugovora i svrha ovih Općih uvjeta poslovanja, da su bile svjesne takvih propusta.

Članak 12. Napomene

Partner prepoznaje da BioTechUSA pohranjuje podatke dobivene u okviru ugovornog odnosa u svrhe obrade podataka i da zadržava pravo na prijenos takvih podataka trećim stranama u mjeri u kojoj je to potrebno za izvršenje ugovora.

Članak 13. Posebne odredbe primjenjive na ugovore sklopljene s Partnerima registriranim u pojedinim zemljama ili ugovore primjenjive unutar državnog područja pojedinih zemalja

Stranke primjenjuju sljedeća odstupanja od općih odredaba detaljno opisanih u člancima od 1. do 12. ovih Općih uvjeta poslovanja za ugovore sklopljene sa sljedećim osobnim i teritorijalnim područjem primjene. Sve odredbe ovih Općih uvjeta poslovanja koje nisu posebno obrađene u nastavku ostaju primjenjive u nepromijenjenom obliku u skladu s općim odredbama ovih Općih uvjeta poslovanja.

Poljska:

Za ugovore sklopljene s preprodavačima registriranim na državnom području Republike Poljske Stranke odstupaju od općih odredbi ovih Općih uvjeta poslovanja kako slijedi:

Teritorijalno područje primjene

U skladu s ovim ugovorom, Kupac je ovlašten obavljati maloprodaju proizvoda kupljenih od poduzeća BioTechUSA na državnom području Republike Poljske te izvan Republike Poljske putem internetskih trgovina. Međutim, Kupac nije ovlašten preprodavati proizvode kupljene od poduzeća BioTechUSA na veleprodajnoj osnovi (što podrazumijeva prodaju drugim preprodavačima ili distribuciju putem internetskih veleprodajnih platformi), što predstavlja potpunu zabranu bilo kakve veleprodajne preprodaje proizvoda koje je Kupac kupio od poduzeća BioTechUSA.

Ako Kupac prekrši zabranu veleprodajne preprodaje, dužan je poduzeću BioTechUSA platiti ugovornu kaznu u iznosu od 100.000 PLN.

Cijene i plaćanje

Cijene koje navodi BioTechUSA bruto su iznosi izraženi u poljskim zlotima (PLN) i uključuju PDV.